



Vitamix® Stainless Steel Container

For Use With Vitamix Blenders

Use and Care Manual








Read and save these instructions



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, OH 44138-2103 U.S.A.
1-800-848-2649 / 1-440-235-4840

vitamix.com

SYMBOLS

	Warning and Caution
	NEVER touch moving parts. Keep hands and utensils out of the container
	Electric Shock Hazard
	High temperature when blending hot liquids
	Operate with the lid and lid plug in place
	Read and understand owner's manual
	Parts will become hot with extended use. DO NOT touch the drive socket in the motor base or the drive spline on the bottom of the container.

IMPORTANT SAFEGUARDS



WARNING: To avoid the risk of serious injury when using your Vitamix® blender and containers, basic safety precautions should be followed, including the following. **READ ALL INSTRUCTIONS, SAFEGUARDS, AND WARNINGS BEFORE OPERATING BLENDER.**

1. Read all instructions.
2. Do not use container for anything other than it's intended use.
3. Avoid contacting moving parts.
4. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A rubber scraper or spatula may be used, but only when the blender is not running.
5. The tamper provided must be used only when the main part of the lid is in place.
6. Blades are sharp. Clean around the blade assembly in the container with extreme care to avoid injury. To reduce the risk of injury, never place a blade assembly on the motor base unless assembled to the Vitamix container.
7. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the container and during cleaning.
8. Do not leave foreign objects, such as spoons, forks, knives or the lid plug, in the container as this will damage the blades and other components when starting the blender and may cause injury.
9. Never attempt to operate with damaged blades.
10. Always operate blender with lid and lid plug firmly in place. The lid plug should be removed only when adding ingredients and when using the tamper.
11. Do not fill container to the maximum capacity.
12. Always begin processing on the lowest speed setting, variable speed 1.
13. When making nut butters or oil-based foods, do not process for more than one minute after the mixture starts to circulate in the container. Processing for longer periods can cause overheating.
14. Make sure that the container is flush with the centering pad to ensure that the drive spline is engaged with the drive socket before operating.
15. When blending hot liquids or ingredients, use caution; spray or escaping steam may cause burns. Keep hands and other exposed skin away from lid opening to prevent possible burns.
16. To minimize the possibility of scalding when blending hot materials, the following precautions and procedures must be observed:
 - Hot materials are those which are 100 deg F (38 deg C) or hotter.
 - Limit the amount of hot materials processed to 1 pint.
 - Always start blending on lowest speed setting, then progress to desired speed.
 - Never stand directly over blender when it is being started or while it is running.
 - Inspect the lid seal regularly before and after use. If the seal is damaged in any way, discontinue use and contact Vitamix Customer Service for instruction.
17. The container surface can become hot or cold, depending on the ingredients being processed. To avoid injury, use an oven mitt or silicone pad to protect your skin if making contact with the outer container surfaces when emptying.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING



To Avoid Injury.

Read and understand instruction manual.



IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This product is intended for HOUSEHOLD USE ONLY and is not intended to be used for commercial purposes.

Any repair, servicing, or replacement of parts must be performed by Vitamix or an authorized service representative.

NOTICE: THE FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE IMPORTANT SAFEGUARDS AND IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE USE IS A MISUSE OF YOUR VITAMIX BLENDER THAT CAN VOID YOUR WARRANTY AND CREATE THE RISK OF SERIOUS INJURY.

PARTS AND FEATURES



1. 2-Part Lid: Always use the lid and the lid plug when the machine is in operation.

2. Lid Plug: Insert through the lid and secure by turning clockwise. Remove the lid plug to use the tamper or add ingredients.

3. Tamper: The tamper allows you to accelerate the process of very thick or frozen mixtures that cannot be processed in a regular blender. Using the tamper maintains circulation by preventing air pockets from forming. While the machine is running, and only through the lid plug opening, use the tamper to press ingredients into the blades.



To Lock the Lid in Place:

1. Position lid on container with lid flaps midway between the spout and the handle.
2. Push the lid onto the container until it locks in place.
3. The lid must always be secured when processing, especially hot liquids that may scald.

⚠ WARNING



Rotating Blades Can Cause Severe Injury.

DO NOT reach into container while machine is running.



To Remove the Lid: Lift up on one lid flap while holding the container securely.

To Remove the Lid Plug: Rotate the lid plug counterclockwise from the “locked” to “unlocked” position and lift out.

Container: Ounces, cups, and milliliters are clearly marked.

IMPORTANT: The container surface can become hot or cold, depending on the ingredients being processed. To avoid injury, use an oven mitt or silicone pad to protect your skin if making contact with the outer container surfaces when emptying.

CARE AND CLEANING

BEFORE FIRST USE:


Wash the container, cups, lids, lid plug, and tamper with warm, soapy water. Rinse all parts. Wipe dry with a dry, soft cloth.

Note: Your Vitamix container is designed to be completely cleanable without removing the retainer nut and blade assembly. DO NOT attempt to remove the retainer nut or blade assembly from the container. The In-Place Cleaning and Sanitizing procedures or a dishwasher cycle will ensure complete and thorough cleaning of your container and its components. If your container is damaged, please do not use. Contact Vitamix Customer Service IMMEDIATELY for assistance.


Dishwasher:

The parts are dishwasher safe. If preferred, wash the parts in warm soapy water. Rinse clean under running water, then dry.

In-Place Cleaning:

1. Fill the container half full with warm water and add a couple of drops of dishwashing liquid.
2. Snap or push the complete 2-Part lid into the locked position.
3. Perform one of the following procedures:
 - Variable Speed:
 - a. Press Start / Stop.
 - b. Slowly increase variable speed to 10.
 - c. Run the machine for 30 to 60 seconds.
 - d. Rotate the Variable Speed dial back to Variable 1. Press Start / Stop.
 - If the motor base has a cleaning program, press the Self-Cleaning Icon () to select. Press Start/Stop. The program will stop automatically when complete.
4. Rinse and drain all pieces.

To Sanitize:

1. Follow the cleaning instructions above.
2. Fill the container half full with water and 1 ½ teaspoons of liquid bleach.
3. Snap or push the complete 2-part lid into the locked position.
4. Perform one of the following procedures:
 - Variable Speed:
 - a. Press Start / Stop.
 - b. Slowly increase variable speed to 10.
 - c. Run the machine for 30 to 60 seconds.
 - d. Rotate the Variable Speed dial back to Variable 1. Press Start / Stop.
 - If the motor base has a cleaning program, press the Self-Cleaning Icon () to select. Press Start/Stop. The program will stop automatically when complete.
5. Allow mixture to stand in the container for an additional 1 ½ minutes.
6. Pour bleach mixture out. Allow container to air dry. Do not rinse after sanitizing.

WARRANTY

3-YEAR FULL WARRANTY ON SEPARATELY SOLD CONTAINER AND CONTAINER COMPONENTS

1. WHAT IS COVERED.

Vita-Mix Corporation (“Vitamix”) warrants that a container (the “Container”), lid, blade assembly and/or retainer nut (the (“Container Component”) that is purchased separately from a blender motor-base will be free from defects in material or workmanship and will withstand wear and tear from ordinary household use for 3 years from the date of purchase. Vitamix will, within 30 days of receipt of the returned product, repair the failed Container or Container Component free of charge. If, in Vitamix’s sole discretion, the failed Container or Container Component cannot be repaired, Vitamix will elect to either (A) replace the Container or Container Component free of charge or (B) refund the full purchase price to the owner, unless Vitamix receives prior written notice of the owner’s preference.

2. WHAT IS NOT COVERED.

This Warranty applies only to owners for ordinary household use. This Warranty does not cover cosmetic changes that do not affect performance, such as discoloration or the effects of the use of abrasives or cleaners or food build up. This Warranty is only valid if the Container or container in which the Container Component is installed is used in accordance with the instructions, warnings and safeguards contained in the owner’s manual.

Vitamix will not be responsible for the cost of any unauthorized warranty repairs.

REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES OF PURCHASER AND THE SOLE LIABILITY OF VITAMIX UNDER THIS WARRANTY. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF VITAMIX IS AUTHORIZED TO MAKE ANY ADDITIONAL WARRANTY OR ANY MODIFICATION TO THIS WARRANTY WHICH MAY BE BINDING UPON VITAMIX. ACCORDINGLY, PURCHASER SHOULD NOT RELY UPON ANY ADDITIONAL STATEMENTS MADE BY ANY EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF VITAMIX. IN NO EVENT, WHETHER BASED ON CONTRACT, INDEMNITY, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, SHALL VITAMIX BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFIT OR REVENUE.

Some states do not allow limits on warranties. In such states, the above limitations may not apply to you. Outside the U.S.A. and Canada, other warranties may apply.

Grinding certain herbs and spices in the container/cup will result in cosmetic marring of the container/cup and may cause the blades to wear prematurely. Traces of sand, coarse gritty and abrasive herbs will also cause the blades to wear prematurely. Herbs may contain volatile oils, cause the container/cup to retain the oils and cause permanent discoloration. Your container/cup and blades are not covered under the Vitamix warranty under these circumstances.

3. WHAT VOIDS THIS WARRANTY.

Abuse, misuse, negligent use, alteration of the Container or Container Component or motor base, exposure to abnormal or extreme conditions, or failure to follow the operating instructions, will void this Warranty.

The Warranty is also void if repairs to the machine, Container, Container Component or any portion of the blade assembly are performed by someone other than Vitamix or an authorized Vitamix Service Provider or if any part subject to this Warranty is used in combination with a motor-base or container that is not expressly authorized by Vitamix.

WARRANTY

4. HOW TO OBTAIN RETURN AUTHORIZATION UNDER THIS WARRANTY.

In the event the Container or Container Component needs service or repair, please call Vitamix Customer Service at 1-800-848-2649. You will be asked to provide a date of purchase and proof of purchase for any product that has not been registered with Vitamix. For product subject to this Warranty you will be provided with a return authorization number, up-to-date shipping instructions and a pre-paid return pick up label. Vitamix will pay standard shipping costs on the return of a Container or Container Component for warranty service and repair and for return shipment of the product to you after the warranty repair or replacement. Purchaser is responsible for the costs of special shipping requests.

Within the U.S.A. and Canada, this Warranty is honored directly through the Vita-Mix® Corporation.

United States

Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, Ohio 44138-2199
1-800-848-2649
service@vitamix.com

Canada

Vita-Mix® Corporation
200-1701 Shepherd Street East
Windsor, Ontario N8Y 4Y5
1-800-848-2649
service@vitamix.com

You will be deemed to have accepted the returned product “as is” upon delivery unless you notify Vitamix of any problem, including shipment damage, within 48 hours of delivery.

SPECIAL INTERNATIONAL INSTRUCTIONS

If a machine was purchased within the U.S.A. or Canada, but is currently outside the U.S.A. or Canada, all shipping and resulting taxes and duties are at the owner's expense.
Call +1-440-235-4840 or email service@vitamix.com for more details.

To see the complete line of Vitamix® products,
visit **vitamix.com**.



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, OH 44138-2103 U.S.A.
1-800-848-2649 / 1-440-235-4840
vitamix.com

©2020 Vita-Mix® Corporation. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means or stored in a database or retrieval system without the written permission of the Vita-Mix® Corporation.



Réceptier en acier inoxydable Vitamix®

À utiliser avec les mélangeurs Vitamix

Guide d'utilisation et d'entretien








Lire et conserver toutes les instructions.



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, Ohio 44138-2103 É.-U.
1 800 848-2649 / 1 440 235-4840

Vitamix.com

SYMBOLES

	Avertissement et mise en garde
	NE JAMAIS toucher les pièces en mouvement. Garder les mains et les ustensiles hors du récipient.
	Risque de décharge électrique
	Température élevée lors du mélange de liquides chauds
	Utiliser l'appareil lorsque le couvercle et le bouchon du couvercle sont en place.
	Lire et bien comprendre le guide d'utilisation.
	Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée. NE PAS toucher la prise d'entraînement sur le socle-moteur ou la cannelure d'entraînement au fond du récipient.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques de blessures graves lors de l'utilisation du mélangeur et des récipients Vitamix®, prière d'adopter des mesures de sécurité essentielles, notamment les suivantes. LIRE LES INSTRUCTIONS, LES MESURES DE SÉCURITÉ ET LES MISES EN GARDE EN ENTIER AVANT D'UTILISER LE MÉLANGEUR.

- Lisez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser le récipient à d'autres fins auxquelles il est prévu.
- Ne JAMAIS toucher des pièces en mouvement.
- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant l'utilisation afin de réduire le risque de blessures corporelles graves ou de dommages au mélangeur. Vous pouvez utiliser un grattoir ou une spatule en caoutchouc, mais uniquement lorsque le mélangeur ne fonctionne pas.
- Le pilon doit être utilisé uniquement lorsque la partie principale du couvercle est en place.
- Les lames sont tranchantes. Nettoyez l'assemblage de lames dans le récipient avec précaution pour éviter les blessures. Afin de réduire les risques de blessures, ne placez jamais un assemblage de lames sur le socle-moteur, sauf si l'assemblage est fixé au récipient Vitamix.
- Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes et que vous videz et nettoyez le récipient.
- Ne laissez aucun objet étranger dans le récipient, comme des cuillères, des fourchettes, des couteaux ou le bouchon du couvercle, car ils pourraient endommager les lames et d'autres composantes lors du démarrage de l'appareil et provoquer des blessures.
- N'utilisez jamais l'appareil si les lames sont endommagées.
- Utiliser l'appareil en s'assurant chaque fois que le couvercle et la prise du couvercle sont bien en place. Retirer la prise du couvercle uniquement pour ajouter des ingrédients et utiliser le pilon.
- Ne remplissez pas le récipient à sa capacité maximale.
- Toujours commencer à mélanger à la vitesse la plus basse, soit à la Vitesse variable 1.
- Lors de la préparation de beurres de noix ou d'aliments à base d'huile, ne faites pas fonctionner l'appareil plus d'une minute après que le mélange commence à circuler dans le récipient. Le fonctionnement de l'appareil pendant de longues périodes peut causer une surchauffe.
- S'assurer que le récipient est bien aligné avec le coussinet de positionnement afin que la cannelure d'entraînement soit enclenchée avec la prise d'entraînement avant la mise en marche.
- Lors du mélange de liquides ou d'ingrédients chauds, faire preuve de prudence; le jet ou la vapeur qui s'échappent peuvent provoquer des brûlures. Garder les mains et la peau exposée loin de l'ouverture du couvercle pour éviter les brûlures éventuelles.
- Pour minimiser la possibilité de brûlure lors du mélange d'aliments chauds, les précautions et procédures suivantes doivent être respectées :
 - Les aliments sont considérés comme chauds lorsqu'ils atteignent 100 °F (38 °C) ou plus. Limiter à une pinte (1,14 l) la quantité d'aliments chauds mélangés.
 - Toujours commencer le mélange à la vitesse la plus basse, puis passer à la vitesse souhaitée.
 - Ne jamais se tenir directement au-dessus du mélangeur lors de son démarrage ou pendant son fonctionnement.
 - Vérifier régulièrement le joint du couvercle avant et après utilisation. Si le joint est endommagé de quelque manière que ce soit, cesser d'utiliser le mélangeur et contacter le service à la clientèle de Vitamix pour obtenir des instructions.
- La surface du récipient peut devenir chaude ou froide, selon les ingrédients utilisés dans la préparation. Pour éviter les blessures, utiliser un gant de cuisinier ou un coussinet en silicone pour protéger votre peau en cas de contact avec les surfaces extérieures du récipient au moment de le vider.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

⚠ ATTENTION



Afin d'éviter toute blessure,

Lire et bien comprendre le guide d'utilisation.



DIRECTIVES IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

Ce produit est conçu pour un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT et n'est pas destiné à un usage commercial.

L'entretien, les réparations ou le remplacement des pièces doivent être effectués par Vitamix ou par un représentant de service autorisé.

AVIS : LE NON-RESPECT DE TOUTE MESURE DE SÉCURITÉ OU DIRECTIVE IMPORTANTE VISANT UNE UTILISATION SÉCURITAIRE CONSTITUE UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE VOTRE MÉLANGEUR VITAMIX, CE QUI EST SUSCEPTIBLE D'ANNULER VOTRE GARANTIE ET DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Couvrete à deux pièces : Toujours utiliser le couvercle et le bouchon de couvercle lorsque l'appareil est en marche.

2. Bouchon de couvercle : Insérer et verrouiller en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirer le bouchon de couvercle pour utiliser le pilon ou ajouter des ingrédients.

3. Pilon : Le pilon permet d'accélérer la préparation de mélanges très épais ou congelés qui ne peuvent pas être préparés dans un mélangeur ordinaire. L'utilisation du pilon permet de maintenir le mélange en mouvement en prévenant la formation de trous d'air. Pendant que l'appareil est en marche, et uniquement par l'ouverture du bouchon de couvercle, insérer le pilon pour presser les ingrédients vers les lames.



Pour verrouiller le couvercle :

1. Placer le couvercle sur le récipient, les rabats du couvercle à mi-chemin entre le bec et la poignée.
2. Pousser le couvercle sur le récipient jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
3. Le couvercle doit toujours être verrouillé lors du mélange, en particulier pour prévenir l'éclaboussure de liquides chauds.

⚠ ATTENTION



Les lames de rotation peuvent causer des blessures graves.

NE PAS mettre les mains dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.



Pour retirer le couvercle : Soulever l'un des rabats du couvercle tout en tenant fermement le récipient.

Pour retirer le bouchon de couvercle : Tourner le bouchon de couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le faisant passer de la position « verrouillé » à la position « déverrouillé », puis le soulever.

Récipient : Les onces, les tasses ainsi que les millilitres sont clairement indiqués.

IMPORTANT : La surface du récipient peut devenir chaude ou froide, selon les ingrédients utilisés dans la préparation. Pour éviter les blessures, utiliser un gant de cuisinier ou un coussinet en silicone pour protéger votre peau en cas de contact avec les surfaces extérieures du récipient au moment de le vider.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :


Lavez le récipient, les tasses, les couvercles, le bouchon du couvercle et le pilon dans l'eau chaude et savonneuse. Rincez toutes les pièces. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Remarque : Le récipient Vitamix est conçu pour être entièrement lavé sans retirer l'écrou de serrage et l'assemblage de lames. NE PAS essayer de retirer l'écrou de serrage ou l'assemblage de lames du récipient. Nos procédures d'auto-nettoyage et de désinfection ou encore un cycle au lave-vaisselle assureront un nettoyage complet et en profondeur du récipient et de ses composants. Si le récipient est endommagé, ne pas l'utiliser. Communiquer IMMÉDIATEMENT avec le service à la clientèle Vitamix pour obtenir de l'aide.


Lave-vaisselle :

Les pièces sont lavables au lave-vaisselle. Vous pouvez également laver ces pièces dans l'eau chaude savonneuse, selon la préférence. Rincez-les bien sous l'eau courante, puis séchez-les.

Auto-nettoyage :

1. Remplissez le récipient d'eau chaude jusqu'à la moitié et ajoutez quelques gouttes de savon à vaisselle.
2. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
3. Effectuez une des opérations suivantes :
 - Vitesse variable :
 - a. Appuyez sur Marche/Arrêt.
 - b. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la Variable 10.
 - c. Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
 - d. Ramenez le cadran de vitesse variable à la Variable 1, puis appuyez sur Marche/Arrêt.
 - Si le socle-moteur dispose d'un programme de nettoyage, appuyer sur l'icône de la fonction auto-nettoyante (). Appuyez sur Marche/Arrêt. Une fois l'opération achevée, le programme s'arrêtera automatiquement.
4. Rincez et égouttez toutes les pièces.

Pour désinfecter :

1. Suivez les instructions de nettoyage décrites précédemment.
2. Remplissez le récipient d'eau jusqu'à la moitié et ajoutez 23 ml (1 ½ c. à thé) d'eau de Javel.
3. Refermez ou abaissez le couvercle à deux pièces en position verrouillée.
4. Effectuez une des opérations suivantes :
 - Vitesse variable :
 - a. Appuyez sur Marche/Arrêt.
 - b. Augmentez la vitesse graduellement jusqu'à la Variable 10.
 - c. Faites fonctionner l'appareil pendant 30 à 60 secondes.
 - d. Ramener le cadran de vitesse variable à la Variable 1, puis appuyez sur Marche/Arrêt.
 - Si le socle-moteur dispose d'un programme de nettoyage, appuyer sur l'icône de la fonction auto-nettoyante (). Appuyez sur Marche/Arrêt. Une fois l'opération achevée, le programme s'arrêtera automatiquement.
5. Laissez le mélange reposer dans le récipient pendant 1 ½ minute supplémentaire.
6. Videz le mélange d'eau de Javel. Laissez le récipient sécher à l'air. Ne le rincez pas après la désinfection.

GARANTIE COMPLÈTE DE 3 ANS SUR LES RÉCIPIENTS ET LES COMPOSANTS DE RÉCIPIENTS VENDUS SÉPARÉMENT

1. CE QUI EST COUVERT

Vita-Mix Corporation (« Vitamix ») garantit qu'un récipient (le « récipient »), couvercle, ensemble de lames et/ou écrou de retenue (le « composant de récipient ») qui est acheté séparément d'un socle-moteur de mélangeur sera exempt de défaut matériel ou de fabrication et résistera à l'usure d'une utilisation domestique ordinaire pour 3 ans à compter de la date d'achat. Vitamix réparera, dans les 30 jours suivant la réception du produit retourné, le récipient ou le composant de récipient défaillant sans aucuns frais. Si, à la seule discrétion de Vitamix, le récipient ou le composant de récipient défaillant ne peut être réparé, Vitamix choisira de soit (A) remplacer le récipient ou le composant de récipient sans aucuns frais, soit (B) rembourser le prix d'achat intégral au propriétaire, à moins que Vitamix ne reçoive un avis écrit préalable de la préférence du propriétaire.

2. CE QUI N'EST PAS COUVERT

La présente garantie ne s'applique aux utilisateurs que pour une utilisation domestique ordinaire. Elle ne couvre pas les changements d'ordre esthétique qui n'affectent pas la performance, tels que la décoloration ou l'effet de l'usage d'abrasifs ou de nettoyants, ou des accumulations de nourriture. Elle n'est valide que si le récipient ou le récipient dans lequel le composant de récipient est installé est utilisé conformément aux directives, aux mises en garde et aux garanties contenues dans le guide de l'utilisateur.

Vitamix ne sera pas responsable du coût de toutes réparations non autorisées.

LES RÉPARATIONS, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR ET LA SEULE RESPONSABILITÉ DE VITAMIX SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. AUCUN EMPLOYÉ NI REPRÉSENTANT DE VITAMIX N'EST AUTORISÉ À OFFRIR DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE OU À APPORTER DES MODIFICATIONS À LA PRÉSENTE GARANTIE QUI POURRAIENT ENGAGER VITAMIX. PAR CONSÉQUENT, L'ACHETEUR NE PEUT INVOQUER TOUTE AFFIRMATION ADDITIONNELLE FAITE PAR UN EMPLOYÉ OU UN REPRÉSENTANT DE VITAMIX. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE INDEMNITÉ, D'UNE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTREMENT, VITAMIX NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS RESTRICTIONS, LA PERTE D'UN PROFIT OU D'UN REVENU.

Certains États ne permettent pas les restrictions sur les garanties. Dans ces États, les restrictions susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. À l'extérieur des États-Unis et du Canada, d'autres garanties peuvent s'appliquer.

Broyer certaines herbes et épices dans le récipient ou la tasse peut causer des rayures esthétiques sur le récipient ou la tasse et provoquer l'usure prématurée des lames. Des traces de sable et d'herbes grossières, granuleuses et abrasives provoqueront également l'usure prématurée des lames. Les herbes peuvent contenir des huiles volatiles et, puisque le récipient et la tasse peuvent retenir les huiles, celles-ci peuvent entraîner une décoloration permanente. Dans ces conditions, le récipient, la tasse et les lames ne sont pas couverts par la garantie Vitamix.

3. CE QUI ANNULE LA PRÉSENTE GARANTIE

L'abus, la mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, l'altération du récipient ou du composant de récipient ou du socle-moteur, l'exposition à des conditions anormales ou extrêmes, ou le non-respect des consignes d'utilisation, annulent la présente garantie.

La présente garantie est également nulle si des réparations à l'appareil, au récipient, au

GARANTIE

composant du récipient ou à toute partie de l'ensemble de lames sont effectuées par quelqu'un d'autre que Vitamix ou un fournisseur de services autorisé Vitamix ou si toute pièce assujettie à la présente garantie est utilisée avec un socle-moteur ou un récipient qui n'est pas expressément autorisé par Vitamix.

4. COMMENT OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE

Dans l'éventualité où un récipient ou un composant de récipient nécessite une réparation ou de l'entretien, prière de téléphoner au service à la clientèle Vitamix en composant le 1 800 848-2649. Vous devrez fournir la date et une preuve d'achat pour tout produit qui n'a pas été enregistré avec Vitamix. Pour les produits assujettis à la présente garantie, vous recevrez un numéro d'autorisation de retour, des directives d'expédition à jour et une étiquette de retour prépayée. Vitamix paiera les frais normaux d'expédition pour le retour d'un récipient ou d'un composant de récipient pour les services et réparations sous garantie et pour le retour du produit au propriétaire à la suite de la réparation ou du remplacement sous garantie. L'acheteur est responsable des coûts pour les requêtes d'expédition spéciales.

Aux États-Unis et au Canada, la présente garantie est directement honorée par Vita-Mix® Corporation.

États-Unis

Vita-Mix Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, Ohio 44138-2199
1 800 848-2649
service@vitamix.com

Canada

Vita-Mix® Corporation
200-1701 Shepherd Street East
Windsor (Ontario) N8Y 4Y5
1 800 848-2649
service@vitamix.com

Il sera considéré que vous avez accepté le produit retourné « tel quel » lors de la livraison, sauf si vous informez Vitamix de tout problème, y compris les dommages causés lors de l'expédition, dans les 48 heures suivant la livraison.

DIRECTIVES INTERNATIONALES SPÉCIALES

Si un appareil a été acheté à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, mais se trouve actuellement à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, tous les frais d'expédition et les taxes et droits afférents sont aux frais du propriétaire.
Téléphoner au +1 440 235-4840 ou envoyer un courriel à service@vitamix.com pour en savoir plus.

Pour voir la gamme complète de produits Vitamix®
visiter **[vitamix.com](https://www.vitamix.com)**.



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, Ohio 44138-2103 É.-U.
1 800 848-2649 / 1 440 235-4840

Vitamix.com

©2020 Vita-Mix® Corporation. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise de quelque façon que ce soit, ni stockée dans une banque de données ou un système d'extraction sans l'autorisation écrite de Vita-Mix® Corporation.



Vaso de acero inoxidable Vitamix®

Para uso con licuadoras Vitamix

Manual de uso y cuidado

Lea y conserve estas instrucciones



Vita-Mix® Corporation








8615 Usher Road

Cleveland, OH 44138-2103 EE. UU.

1-800-848-2649 / 1-440-235-4840

vitamix.com

SÍMBOLOS

	Advertencia y precaución
	NUNCA toque las piezas móviles. Mantenga las manos y los utensilios fuera del vaso
	Peligro de descarga eléctrica
	Alta temperatura al licuar líquidos calientes
	Utilizar con la tapa y el tapón de la tapa puestos
	Leer y entender el manual del propietario
	Las piezas se calentarán tras un uso prolongado. NO toque el acople en la base del motor ni el eje estriado en la parte inferior del vaso.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de sufrir una lesión grave al usar su licuadora y vasos Vitamix®, debe tomar precauciones básicas, tales como las que enumeramos a continuación: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES, MEDIDAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR LA LICUADORA.**

1. Lea todas las instrucciones.
2. No utilice el vaso para otro fin que no sea para el que fue previsto.
3. Evite el contacto con las piezas móviles.
4. Mantenga las manos y los utensilios fuera del vaso mientras licúa para reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños a la licuadora. Se puede usar un raspador o espátula de goma pero solo cuando la licuadora no esté funcionando.
5. La barra presionadora suministrada solo deberá usarse cuando la parte principal de la tapa esté en su lugar.
6. Las cuchillas son filosas. Limpie alrededor del conjunto de cuchillas en el vaso con extremo cuidado para evitar lesiones. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque el conjunto de cuchillas en la base del motor a menos que esté ensamblado en el vaso de la Vitamix.
7. Se debe tener cuidado al manipular las filosas cuchillas de corte, al vaciar el vaso y durante la limpieza.
8. No deje objetos extraños, tales como cucharas, tenedores, cuchillos o el tapón de la tapa dentro del vaso ya que esto podría dañar las cuchillas y otros componentes al poner en marcha la licuadora, además de que podría ocasionar alguna lesión.
9. Nunca intente usar la licuadora si las cuchillas están dañadas.
10. Utilice siempre la licuadora con la tapa y el tapón de la tapa firmemente colocados en su lugar. Únicamente retire el tapón de la tapa para añadir ingredientes y utilizar la barra presionadora.
11. No llene el vaso a su capacidad máxima.
12. Siempre empiece a procesar en el ajuste de velocidad más bajo, velocidad 1.
13. Cuando prepare mantequillas de nueces o alimentos con aceite, no procese durante más de un minuto una vez que la mezcla empiece a circular en el vaso. Procesar durante períodos más largos podría ocasionar un sobrecalentamiento.
14. Asegúrese de que el vaso esté nivelado con la almohadilla centradora para cerciorarse de que el eje estriado este enganchado con el acople antes de poner a funcionar la licuadora.
15. Al licuar líquidos u otros ingredientes calientes, sea precavido; el chorro o escape de vapor podría causarle quemaduras. Mantenga las manos y otras partes de su cuerpo expuestas lejos de la abertura de la tapa para evitar posibles lesiones.
16. Para reducir la posibilidad de sufrir escaldaduras al licuar ingredientes calientes, observe las siguientes precauciones y procedimientos:
 - Se consideran ingredientes calientes aquellos cuya temperatura asciende a 38 °C (100 °F) o más.
 - Limite la cantidad de ingredientes procesados a 1 pinta.
 - Siempre empiece a licuar en el ajuste de velocidad más bajo, luego avance a la velocidad deseada.
 - Nunca se coloque directamente sobre la licuadora cuando vaya a encenderla o ya esté en funcionamiento.
 - Inspeccione el sello de la tapa con regularidad antes y después de su uso. Si está dañado de algún modo, interrumpa su uso y comuníquese con Servicio al cliente de Vitamix para recibir instrucciones.
17. La superficie del vaso puede tornarse caliente o fría, dependiendo de los ingredientes que se procesen. Para evitar lesiones, use un mitón para horno o una almohadilla de silicona para cocina a fin de proteger su piel si llegara a tocar las superficies exteriores del vaso al vaciarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA



Para evitar lesiones.

Lea y entienda el manual de instrucciones.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO

Este producto está diseñado ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO y no para ser utilizado con fines comerciales.

Cualquier reparación, servicio o reemplazo de piezas deberá ser realizado por Vitamix o por un representante de servicio autorizado.

AVISO: EL NO SEGUIR CUALQUIERA DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO SE CONSIDERA UN USO INCORRECTO DE SU LICUADORA VITAMIX, LO CUAL PUEDE ANULAR SU GARANTÍA Y OCASIONAR UN RIESGO DE LESIONES GRAVES.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



1. Tapa de 2 piezas: Siempre utilice la tapa y el tapón de la tapa cuando la máquina esté en funcionamiento.

2. Barra presionadora: La barra presionadora le permite acelerar el proceso con mezclas muy espesas o congeladas que no pueden procesarse en una licuadora normal. Al usar la barra, se mantiene la circulación, evitando así que se formen bolsas de aire. Mientras la máquina esté en funcionamiento, y únicamente a través de la abertura del tapón de la tapa, use la barra presionadora para empujar los ingredientes hacia las cuchillas.

3. Tapón de la tapa: Insértelo en la tapa y asegúrelo girándolo en el sentido de las manecillas del reloj. Retírelo para usar la barra presionadora o añadir ingredientes.



Para asegurar la tapa en su lugar:

1. Coloque la tapa sobre el vaso con las solapas de la tapa a medio abrir entre el surtidor y el asa.
2. Empuje la tapa en el vaso hasta que encaje en su lugar.
3. La tapa siempre debe estar asegurada durante el procesamiento, especialmente si la mezcla incluye líquidos calientes que pudieran causar quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA



Las cuchillas giratorias pueden causar graves lesiones.

NO introduzca la mano en el vaso mientras la licuadora esté en funcionamiento.



Para retirar la tapa: Levante una de las solapas de la tapa a la vez que sostiene el vaso firmemente.

Para retirar el tapón de la tapa: Gírelo en sentido contrario de las manecillas del reloj de la posición de "cerrado" a la de "abierto" y levántelo.

Vaso: Indica claramente onzas, tazas y mililitros.

IMPORTANTE: La superficie del vaso puede tornarse caliente o fría, dependiendo de los ingredientes que se procesen. Para evitar lesiones, use un mitón para horno o una almohadilla de silicona para cocina a fin de proteger su piel si llegara a tocar las superficies exteriores del vaso al vaciarlo.

CUIDADO Y LIMPIEZA

ANTES DEL PRIMER USO:


Lave el vaso, la tapa, el tapón de la tapa y la barra presionadora con agua tibia y jabón. Enjuague todas las piezas. Séquelas con un paño seco y suave.

Nota: Su vaso Vitamix está diseñado para poder lavarse completamente sin necesidad de retirar la tuerca de retención ni el conjunto de cuchillas. NO intente retirar ninguno de estos elementos. Nuestros procedimientos de limpieza y desinfección sin desarmar el vaso, así como el ciclo de limpieza de una lavavajillas garantizan una limpieza completa y exhaustiva de su vaso y sus componentes. Si su vaso está dañado, evite usarlo. Póngase en contacto INMEDIATAMENTE con Servicio al Cliente de Vitamix para solicitar asistencia.


Lavavajillas:

Las piezas son aptas para lavavajillas. Si lo prefiere, lave las piezas con agua tibia y jabón. Enjuáguelas con el agua de la llave y luego séquelas.

Limpieza sin desarmar el vaso:

1. Llene el vaso hasta la mitad con agua tibia y agregue un par de gotas de jabón para trastes.
2. Presione o haga embonar la tapa de dos piezas hasta quedar asegurada en su lugar.
3. Usted puede seguir uno de los siguientes procedimientos:
 - Velocidad variable:
 - a. Presione el interruptor de encendido/apagado.
 - b. Incremente poco a poco la velocidad hasta 10.
 - c. Ponga a funcionar la máquina durante 30 a 60 segundos.
 - d. Gire el selector de velocidad variable nuevamente a 1. Presione el interruptor de encendido/apagado.
 - Si la base del motor tiene un programa de limpieza, presione el símbolo de limpieza automática () para seleccionarlo. Presione Arrancar/Detener. El programa se detendrá automáticamente una vez que haya finalizado.
4. Enjuague y rescurra todas las piezas.

Para desinfectar:

1. Siga las instrucciones de limpieza arriba indicadas.
2. Llene el vaso hasta la mitad con agua tibia y agregue 1 ½ cucharaditas de cloro líquido.
3. Presione o haga embonar la tapa de dos piezas hasta quedar asegurada en su lugar.
4. Usted puede seguir uno de los siguientes procedimientos:
 - Velocidad variable:
 - a. Presione el interruptor de encendido/apagado.
 - b. Incremente poco a poco la velocidad hasta 10.
 - c. Ponga a funcionar la máquina durante 30 a 60 segundos.
 - d. Gire el selector de velocidad variable nuevamente a 1. Presione Arrancar/Detener.
 - Si la base del motor tiene un programa de limpieza, presione el símbolo de limpieza automática () para seleccionarlo. Presione Arrancar/detener. El programa se detendrá automáticamente una vez que haya finalizado.
5. Deje la mezcla en el vaso durante 1 ½ minutos más.
6. Retire la mezcla de cloro. Permita que el vaso se seque al aire. No lo enjuague después de desinfectarlo.

GARANTÍA TOTAL DE 3 AÑOS PARA EL VASO Y SUS COMPONENTES VENDIDOS POR SEPARADO

1. LO QUE CUBRE.

Vita-Mix Corporation ("Vitamix") garantiza que un vaso (el "Vaso"), tapa, conjunto de cuchillas y/o tuerca de retención (el "Componente del vaso") adquiridos por separado y no junto con la base del motor de una licuadora, estarán libres de defectos de materiales o de fabricación y no se deteriorarán con el uso doméstico normal durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra. Vitamix reparará sin costo el Vaso o Componente del vaso en caso de presentar algún defecto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto devuelto. Si Vitamix determina, a su entera discreción, que el Vaso o Componente del vaso no puede ser reparado, Vitamix ofrecerá ya sea (A) reemplazar sin costo el Vaso o Componente del vaso, o (B) reembolsar al propietario el total del precio de compra, a menos que reciba una notificación previa por escrito indicando la opción preferida por el propietario.

2. LO QUE NO CUBRE.

La presente garantía aplica únicamente a los propietarios que den a sus productos un uso doméstico normal. Esta garantía no cubre cambios en la apariencia que no afecten el rendimiento, tales como decoloración o efectos causados por el uso de abrasivos o limpiadores o la acumulación de alimentos. Esta garantía solamente será válida si el Vaso o el vaso en el que el Componente del vaso está instalado se utiliza de acuerdo con las instrucciones, advertencias y medidas de seguridad contenidas en el Manual del propietario.

Vitamix no se hará responsable del costo de las reparaciones no autorizadas en la garantía.

LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA SON RECURSOS EXCLUSIVOS DEL COMPRADOR Y RESPONSABILIDAD ÚNICA DE VITAMIX BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE VITAMIX ESTÁ AUTORIZADO PARA OFRECER GARANTÍAS ADICIONALES O HACER MODIFICACIONES A ESTA GARANTÍA QUE PUEDAN SER VINCULANTES PARA VITAMIX. POR CONSIGUIENTE, EL COMPRADOR NO DEBERÁ BASARSE EN NINGUNA OTRA DECLARACIÓN FORMULADA POR CUALQUIER EMPLEADO O REPRESENTANTE DE VITAMIX. VITAMIX EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS, POR CAUSAS DE CARÁCTER CONTRACTUAL, PECUNIARIO, EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), U OBJETIVO O QUE SE RELACIONEN CON UNA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones en las garantías, por lo que es posible que en dichos estados las limitaciones mencionadas arriba no apliquen para usted. Fuera del territorio de EUA y Canadá pueden aplicarse otras garantías.

Moler ciertas hierbas y especias en el vaso podría dañarlo, así como ocasionar el desgaste prematuro de las cuchillas. Los rastros de hierbas granulosas, gruesas y abrasivas también podrían ocasionar un desgaste prematuro de las cuchillas. Las hierbas pueden contener aceites volátiles y causar que el vaso retenga dichos aceites ocasionando una decoloración permanente. Su vaso y las cuchillas no están cubiertos en la garantía de Vitamix bajo estas circunstancias.

3. LO QUE ANULA ESTA GARANTÍA.

El maltrato, uso inapropiado o negligente, o alteración del Vaso, el Componente del vaso

GARANTÍA

o la base del motor, así como su exposición a condiciones anormales o extremas, o no seguir sus instrucciones de operación, causarán la anulación de esta garantía.

Asimismo, esta garantía quedará anulada si las reparaciones en la máquina, el Vaso, el Componente del vaso o cualquier parte del conjunto de cuchillas son efectuadas por alguien más que no sea Vitamix o por un proveedor de servicios no autorizado por Vitamix, o si cualquier pieza sujeta a esta garantía es utilizada junto con una base de motor o vaso que no hayan sido expresamente aprobados por Vitamix.

4. CÓMO OBTENER UNA AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA.

En caso de requerir servicio o reparación para el Vaso o el Componente del vaso, póngase en contacto con Servicio al cliente de Vitamix llamando al 1-800-848-2649. Para los productos que no hayan sido registrados con Vitamix, se le solicitará la fecha de compra y un comprobante de la misma. Para los productos sujetos a la presente garantía, le serán proporcionados un número de autorización de devolución, instrucciones actualizadas para el envío y una etiqueta de devolución prepagada para la entrega. Vitamix asumirá los costos de envío estándar por concepto de devolución de un Vaso o Componente del vaso para que le sea efectuado el servicio o reparación bajo los términos de esta garantía y para devolverle el producto tras la reparación o reemplazo. El comprador será responsable de asumir los costos derivados de la solicitud de envíos especiales.

Dentro del territorio de Estados Unidos y Canadá, esta garantía será cumplida directamente a través de Vita-Mix Corporation.

Estados Unidos

Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, Ohio 44138-2199
1-800-848-2649
service@vitamix.com

Canadá

Vita-Mix® Corporation
200-1701 Shepherd Street East
Windsor, Ontario N8Y 4Y5
1-800-848-2649
service@vitamix.com

Se considerará que usted ha aceptado el producto devuelto "en el estado en que se encuentra" al momento de la devolución a menos que usted le notifique a Vitamix sobre cualquier problema, incluidos daños por envío, dentro de las 48 horas siguientes a la entrega.

INSTRUCCIONES INTERNACIONALES ESPECIALES

Si una máquina fue adquirida dentro de los Estados Unidos o Canadá, pero se encuentra actualmente fuera de estos países, todos los cargos e impuestos resultantes correrán a cargo del propietario. Llame al +1-440-235-4840 o envíe un correo electrónico a service@vitamix.com para obtener más detalles.

Para ver la línea completa de productos Vitamix®,
visite **vitamix.com**.



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, OH 44138-2103 EE. UU.
1-800-848-2649 / 1-440-235-4840
vitamix.com

©2020 Vita-Mix® Corporation. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida ni transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, ni almacenada en una base de datos o sistema de recuperación, sin previa autorización por escrito por parte de Vita-Mix® Corporation.